



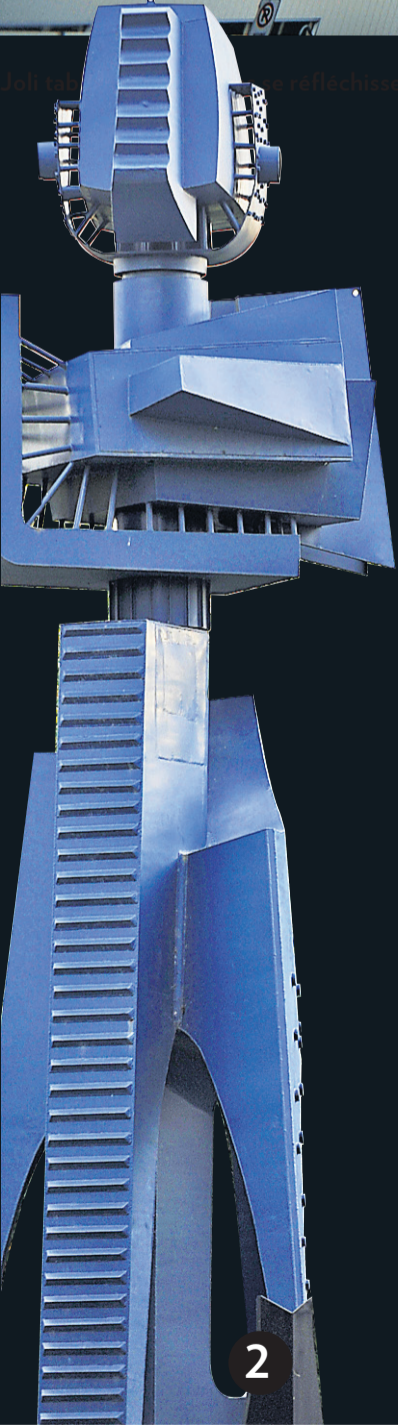
# REPORTAGE EXCURSIONS

PETITES ANNONCES

## PARIS DES BÉNÉVOLES POUR ACCUEILLIR LES TOURISTES

PAGE 3

# BALADE AU PARC JEAN-DRAPEAU



Situé à quelques minutes du centre-ville de Montréal, au milieu du fleuve Saint-Laurent, le parc Jean-Drapeau permet de prendre un grand bol d'air frais et d'admirer les vestiges de l'Expo. Que reste-t-il des œuvres d'art publiques et des pavillons réalisés pour l'Exposition universelle de 1967? On peut les retrouver en ratissant l'immense parc urbain ouvert toute l'année. Après avoir admiré les célèbres pavillons de la France, du Québec et des États-Unis – des bijoux d'architecture –, j'ai constaté l'état des pavillons oubliés: ceux du Canada (mal entretenu), de la Jamaïque (en restauration) et de la Corée (négligé). Quant aux sculptures dispersées dans la nature des îles Notre-Dame et Sainte-Hélène, plusieurs sont faciles à trouver alors que d'autres – cachées dans la verdure – demandent plus de recherche.

Un reportage de Lucie Lavigne, à lire en page 2.



1. Joli tableau! Les nuages se réfléchissent sur l'enveloppe opaque en verre doré du pavillon du Québec, devenu annexe du Casino.

2. Camouflé dans la nature de l'île Sainte-Hélène, ce grand robot appelé *Phare du cosmos* est l'œuvre de l'artiste québécois Yves Trudeau.

3. Une vue de la ville de Montréal à travers les arches effilées de *L'Homme*, œuvre située sur la rive nord de l'île Sainte-Hélène et signée Alexander Calder.

4. Le pavillon de la Jamaïque, dans l'île Notre-Dame, est actuellement en restauration.

5. Pour trouver le *Signe solaire*, une sculpture de Jean Le Febvre, il faut se rendre à l'intersection du chemin MacDonald et de la passerelle du Cosmos, à l'île Sainte-Hélène.

PHOTOS BERNARD BRAULT, LA PRESSE

NOUVELLE SÉRIE  
DE BILLETS DISPONIBLES

30<sup>E</sup> GALA DE L'ADISQ

UN SPECTACLE EXCEPTIONNEL

FAITES PLUS QUE LE REGARDER, SOYEZ-Y!

2 NOVEMBRE • CENTRE BELL  
BILLETS EN VENTE 25 \$ ET 50 \$

BILLETS DISPONIBLES À LA BILLETTERIE DU CENTRE BELL VIA [ADMISSION.COM](http://ADMISSION.COM) | 514 790-1245 | 1 800 361-4595



ANIMATEUR  
Louis-José HOUDE

# VOYAGE EXCURSIONS



PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

Édifice-culte, le pavillon des États-Unis contient la Biosphère, musée de l'environnement.



PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

Face à l'entrée principale du Casino de Montréal, on peut admirer la sculpture en inox Obélisque oblique, un don de la France à l'occasion de l'Expo 67.

# Prendre l'air au parc Jean-Drapeau

LUCIE LAVIGNE

J'avais un an au moment de l'Exposition universelle de 1967. Voilà, c'est fait, vous connaissez mon âge. Adepte d'architecture et d'art moderne, j'ai retrouvé certains vestiges de l'Exposition universelle tout en baladant dans la verdure du parc Jean-Drapeau, qui s'étend sur les îles Notre-Dame et Sainte-Hélène.

Dimanche matin. Direction le pont de la Concorde. J'apporte un guide avec moi: *Sur les traces du Montréal moderne et du domaine de l'Estérel au Québec* (Civa, 2007). Cet ouvrage présente sept promenades dont une consacrée à l'Expo 67.

Avant d'atteindre l'île Notre-Dame, je m'arrête quelques minutes pour admirer l'un de mes bâtiments montréalais préférés: le complexe résidentiel Habitat 67, avenue Pierre-Dupuy. Des adeptes de surf défilent derrière l'immeuble à la recherche de vagues et de sensations. La mégastucture en béton affiche les affres du temps. N'empêche, l'œuvre aux allures de sublime sculpture (signée Moshe Safdie) me fascine à tout coup.

## Le Casino, un joyau

Le pavillon de la France, occupé par le Casino de Montréal, est une sorte de joyau géant. En façade, j'admire le jeu des lames bris-soleil d'aluminium. Face à l'entrée principale, l'Obélisque oblique, une sculpture aux formes acérées en acier inoxydable pique ma curiosité. Après l'Expo, la France a fait cadeau du bâtiment et de la sculpture à la Ville de Montréal.

Tout près, le pavillon du Québec, maintenant annexe du Casino, scintille au soleil. En 1996, lors de la rénovation de l'édifice (alors en ruine), le mur-rideau bleuté d'origine a été remplacé par du verre doré opaque. Raison? L'isolement est un impératif pour le jeu. Auparavant, le verre miroir réfléchissait le ciel le jour et laissait voir l'intérieur, le soir. Dommage, je n'ai jamais

pu contempler cet effet autrement qu'en photos. Dans le bassin surgit une sculpture (intitulée *Acier*) formée de plaques d'acier froissées. Elle a été conçue par Pierre Heyvaert et représente les trois grands thèmes du pavillon: le défi, le combat et l'élan.

## Les rides après 40 ans

Le pavillon de la Jamaïque est flanqué d'échafauds. Sur un panneau il est écrit que le pavillon (décrépité) se refait une beauté grâce à la Société du parc Jean-Drapeau, avec la collaboration de la Ville de Montréal. Malgré son mauvais état, on distingue son architecture inspirée de l'auberge jamaïcaine.

J'aperçois le Centre des arts du pavillon du Canada. Déception: l'édifice (le seul « survivant » des neuf structures que comportait le pavillon du Canada) semble négligé. Exemple? Le vinyle blanc de la toiture – formée de pyramides inversées – aurait grandement besoin d'être nettoyé ou carrément renouvelé. Derrière les fenêtres on aperçoit les bureaux de l'Administration de la Société du parc Jean-Drapeau. « Pour le moment, il n'y a pas de travaux de rénovation prévus », affirme Ève Cardinal, coordonnatrice des communications.

Bien sûr, à l'origine, ces pavillons n'avaient pas été construits pour durer pendant des décennies, mais pour accueillir les visiteurs pendant six mois. N'empêche, les bâtiments encore debout ne pourraient-ils pas être restaurés?

Avant de mettre le cap sur l'île Sainte-Hélène, je jette un œil au mât totemique *Kwakiutl*. Cet imposant totem est le seul témoignage de la présence du pavillon des Indiens du Canada. Sa restauration réalisée en 2007 par des membres de la famille du sculpteur est excellente. Quant au pavillon de la Corée, le bois de son impressionnante toiture affiche des signes de vieillissement.

## Bella Biosphère

Arrivée à l'île Sainte-Hélène, je fonce vers la Biosphère. Ce dôme



PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

Cet ensemble formé de barres d'acier ressemble à un groupe de girafes de 8 mètres de hauteur. Réalisée par Robert Roussil, cette œuvre se trouve dans l'île Sainte-Hélène.

géodésique figure parmi les bâtiments les plus avant-gardistes du XX<sup>e</sup> siècle. Superbe boule de dentelle métallique, la structure n'a pas pris une ride. Il faut dire que le travail du concepteur du projet

de rénovation, l'architecte montréalais Éric Gauthier, est remarquable. À l'intérieur, une phrase du concepteur du pavillon des États-Unis, Richard Buckminster Fuller, attire mon attention: « La

meilleure façon de prédire l'avenir est de le façonner. »

Je longe le bassin d'eau et me dirige tranquillement vers *L'Homme...* le stable du sculpteur Alexander Calder. Fascinante, sa structure en acier inoxydable se détache nettement sur le ciel azur. Sous ses arches effilées surmontées de disques et de pointes se trouve une plaque. On peut lire: « Des documents relatifs à la cérémonie du 17 mai 1967 ont été scellés sous cette plaque avec l'espoir qu'ils se conserveront en bon état et que le 17 mai 2067, le maire de Montréal voudra en prendre connaissance. »

## Cap sur le Cosmos

Plusieurs sculptures se cachent dans la verdure du parc. Après avoir facilement repéré les *Girafes* faites de barres d'acier, l'animal de fer *Migration* et l'*Orbite optique* en béton, dans l'entrée de La Ronde, j'ai longuement marché pour trouver le *Phare du Cosmos* et le *Signe solaire*.

Faute de plan précis et de signalisation (!), j'ai demandé à plusieurs personnes si elles avaient aperçu un robot géant (c'est la forme du *Phare du Cosmos*). Toutes m'ont d'abord regardé bizarrement pour ensuite me répondre non. J'ai donc fait signe à un employé du parc. Jean-Guy Marchand, responsable de l'équipe de sécurité des artificiers, m'a guidée. Le *Phare* se trouve non loin du pont de la Concorde, m'a-t-il dit. Œuvre de l'artiste québécois Yves Trudeau, ce superbe robot au style rétro-futuriste était à l'époque animé par un système de rotation et émettait des bruits cosmiques!

J'ai terminé mon voyage dans le temps (ou dans l'espace) à proximité de la passerelle du *Cosmos*, à l'intersection du chemin MacDonald. C'est ici que se trouve l'étonnant *Signe solaire*, une mystérieuse sculpture couleur bronze signée Jean Le Febvre.

Pour de l'information sur le circuit culturel (profil Art public) du parc Jean-Drapeau: [www.parcjeandrapeau.com](http://www.parcjeandrapeau.com)



Festival international  
du **film d'aventure**  
de Montréal



# 22

FILMS EN SÉLECTION OFFICIELLE

VISIONNEZ LES CLIPS AU [WWW.FIFAM.CA](http://WWW.FIFAM.CA)

**22 au 25 octobre 2008**

SALLE MARIE-GÉRIN-LAJOIE

DÉBAT  
RENCONTRES  
EXPO PHOTOS  
ATELIER  
CAFÉ DES  
AVENTURIERS

ATMOSPHERE



JASON LEWIS



SARAH ET ERIC  
MC NAIR-LANDRY

# 5

GRANDES CONFÉRENCES



FRANÇOIS  
GUY-THIVIERGE



ALEXIS DE GHELDERE  
ET NICOLAS BOISCLAIR



TIM COPE

PRÉSENTÉES PAR



**BILLETTE EN VENTE DÈS MAINTENANT**

Billetterie de la salle: 514-987-3456  
Boutiques plein air et bureau FIFAM 514-277-3477 #21





[www.fifam.ca](http://www.fifam.ca)

# Visiter Paris avec des Parisiens cool

GAËLLE FAURE  
LA PRESSE CANADIENNE

PARIS — La Ville lumière est mondialement connue pour sa beauté, mais aussi pour la mauvaise réputation de ses habitants.

Las de cette situation, des bénévoles parisiens ont pris les choses en main pour redorer l'image de leur ville, mais surtout celle de leurs concitoyens.

Les « Paris Greeters » font découvrir gratuitement aux touristes un aspect différent de Paris qui n'est pas celui présenté dans les livres de tourisme. L'association regroupe des bénévoles locaux qui n'ont aucune formation de guide touristique et qui proposent des activités variées à leurs visiteurs, que ce soit de leur faire goûter des friandises dans les boulangeries ou de leur faire admirer les couleurs de l'automne dans un parc.

« J'ai toujours entendu mes amis américains me dire des choses du genre: "Paris est merveilleux, mais pas les Parisiens". Et j'ai toujours voulu y faire quelque chose », a raconté l'un des bénévoles, Christian Ragil. Au moment de sa retraite, il a décidé de se joindre aux Greeters, dont le nombre de membres n'a cessé d'augmenter depuis ses débuts, il y a un an, alors qu'il comptait 120 bénévoles. Les Greeters ont accompagné 1100 touristes jusqu'à ce jour.

Le parcours touristique de M. Ragil commence au Trocadéro, où les touristes se rassemblent pour admirer le paysage sans pareil de la tour Eiffel qui s'érige devant la Seine. Le guide propose cependant à ses aventuriers de se retourner, pour découvrir l'architecture des années 30 qui les entoure. La visite se poursuit ensuite par une balade de deux heures dans un quartier résidentiel, sans aucun touriste en vue, en continuant à contempler les merveilles architecturales.

« C'était comme de se balader avec un ami que l'on n'a pas vu depuis quelques temps », a affirmé Steve Bernstein, retraité de 62 ans de San Diego qui a



Le Parisien Christian Ragil sert de guide à la Sud-Coréenne Ju Young Gam, place du Trocadéro, devant la tour Eiffel.

PHOTO MICHEL EULER. AGENCE FRANCE-PRESSE

ville au capital humain, avec des petits bistrots, des restaurants, une culture et une ambiance. Paris, c'est beaucoup plus que ses monuments », a-t-elle lancé.

Comme l'a expliqué M. Bernstein, « c'était passionnant d'être entouré de ces superbes édifices et de se rendre compte que des gens comme Christian y habitent ».

« Après la visite, mon ami et moi nous sommes promenés dans Paris, avec notre nouvelle connaissance de la ville en tête, et l'on soulignait les différentes périodes architecturales des édifices que l'on voyait », a-t-il ajouté.

Le meilleur aspect de la visite, a souligné M. Bernstein, c'était le rythme modéré, qui fait changer le rythme effréné des touristes qui doivent se dépêcher pour tout voir d'une nouvelle ville.

« C'était une visite bien plus détendue. Nous n'avions pas la pression d'aller voir la tour Eiffel en se disant qu'il ne fallait pas y rester plus de 30 minutes parce qu'il faut courir découvrir le Louvre. »

Suivant l'initiative parisienne, un deuxième programme de Greeters a été inauguré à Nantes, dans l'ouest du pays. Les Paris Greeters sont inondés de demandes. Leurs premières visites comptaient 18 touristes par mois à leurs débuts, contre 164 au cours du seul mois de juillet.

L'organisation du groupe est toutefois difficile, puisqu'il compte seulement un employé salarié. Les nombreuses annulations de dernière minute et les clients qui ne se présentent pas ajoutent également aux défis organisationnels. M<sup>me</sup> Cotta souhaite attirer au cours des prochains mois de nouveaux bénévoles et des commanditaires privés.

Pour découvrir Paris aux côtés d'un Greeter, il suffit de s'inscrire au moins deux semaines avant le voyage. Les Greeters n'acceptent pas les pourboires, mais ils s'attendent à ce que les touristes paient leurs tarifs de transport.

récemment découvert la capitale française à travers les yeux M. Ragil.

Lorsqu'un touriste demande des suggestions culinaires, M. Ragil lui sort la liste secrète des Greeters, qui rassemble les restaurants préférés des bénévoles, qui ne sont pas cités dans les guides touristiques. La visite se termine comme bien des après-midi à Paris, sur la terrasse d'un bistro à siroter un café.

## Programme inspiré de New York

Les parcours proposés par les Paris Greeters sont aussi différents que les quartiers de la ville. Certains bénévoles invitent les touristes à faire une visite à vélo, alors que d'autres font les boutiques d'antiquités ou visitent les studios d'artistes.

Le programme des Paris Greeters est inspiré de celui offert à New York. Des groupes semblables existent aussi dans quelques États américains, en Australie, en

Argentine, au Royaume-Uni, au Canada et aux Pays-Bas.

L'organisme à but non lucratif a fait ses débuts en juillet 2007, grâce au soutien du gouvernement municipal. « Les fonctionnaires municipaux voulaient changer l'image que se font les touristes des Parisiens », a expliqué la présidente des Paris Greeters, Dominique Cotta. « Nous voulions montrer que la ville n'est pas seulement composée de pierres, mais qu'il s'agit aussi d'une

## AUBAINES À SAISIR

Cette semaine, nous ferons une incursion du côté des croisières, car plusieurs compagnies annoncent des réductions afin d'inciter les voyageurs à réserver tôt pour les départs de 2009. Voici ce que nous avons repéré.

**Le Norwegian Gem (Norwegian Cruise Line)**, au départ de New York, le 4 janvier pour 10 jours, avec escales à St. Thomas, Antigua, La Barbade, St-Martin et Tortola: 884,04\$ (plus 413,79\$ de taxes et surcharges) pour une cabine intérieure de catégorie K, incluant les pourboires, mais transport de Montréal non inclus, avec le grossiste Croisières Encore (prix habituel: 1488,24\$ plus 413,79\$ de taxes).

**Le Norwegian Pearl (Norwegian Cruise Line)**, au départ de Miami, le 11 janvier pour sept jours, avec escales à Roatan (Honduras), Belize, Cozumel et l'île privée de Norwegian aux Bahamas: 327,54\$ (plus 322,61\$ de taxes et surcharges) pour une cabine intérieure de catégorie J, incluant les pourboires, mais transport de Montréal non inclus, avec le grossiste Croisières Encore (prix

habituel: 1482,94\$ plus 322,61\$ de taxes).

**Le Norwegian Sun (Norwegian Cruise Line)**, au départ de Vancouver, le 7 juin pour sept jours, avec escales à Ketchikan, Juneau, le glacier Sawyer et Skagway: 719,74\$ (plus 383,03\$ de taxes et surcharges) pour une cabine intérieure de catégorie J, incluant les pourboires, mais transport de Montréal non inclus, avec le grossiste Croisières Encore (prix habituel: 1016,54\$ plus 383,03\$ de taxes).

**Le Carnival Liberty (Carnival)**, au départ de Londres les 13 et 25 août, pour 12 jours, avec escales à Copenhague, Warnemunde (pour Berlin), Helsinki, Saint-Petersbourg, Tallinn et Amsterdam: 1432\$, taxes incluses, mais vol de Montréal non inclus, pour une cabine intérieure, avec le grossiste Intair Croisières (prix habituel: 1801\$). La cabine extérieure est offerte à 1807\$ (prix habituel 2176\$) et la cabine avec balcon à 2396\$ (prix habituel: 2711\$).

**Le Carnival Liberty (Carnival)**, au départ de Londres vers Rome, le 6 septembre pour 13 jours, avec escales au Havre, à Vigo, Lisbonne, Séville, Malaga, Barcelone, Cannes et Livourne: 1231\$, taxes incluses, mais vol de Montréal non inclus, pour une cabine intérieure, avec le grossiste Intair Croisières (prix habituel: 1636\$). La cabine extérieure est offerte à 1618\$ (prix habituel

2011\$) et la cabine avec balcon à 2117\$ (prix habituel: 2439\$).

**vacancesescompte.com**

**VACANCES D'HIVER À PETIT PRIX ICI!**

**514-344-3900**  
**1-866-667-5345**

2011\$) et la cabine avec balcon à 2117\$ (prix habituel: 2439\$).

**Le Carnival Liberty (Carnival)**, au départ de Rome les 25 octobre et

6 novembre, pour 12 jours, avec escales à Naples, Dubrovnik, Venise, Messine, Barcelone, Monaco et Livourne: 961\$, taxes incluses, mais vol de Montréal non inclus, pour une cabine inté-

rieure, avec le grossiste Intair Croisières (prix habituel: 1330\$). La cabine extérieure est offerte à 1337\$ (prix habituel 1651\$) et la cabine avec balcon à 1797\$ (prix habituel: 1951\$).

**L'art culinaire en haute mer!**

Gagnez votre voyage en participant au concours sur Internet: [www.radio-canada.ca](http://www.radio-canada.ca)

**Croisière Caraïbes Occidentales - MSC Orchestra**  
ACCOMPAGNÉE PAR SOEUR ANGELE ET JÉRÔME FERRER  
ET PROFITEZ DES COURS DE CUISINE DONNÉS PAR NOS DEUX CHEFS!

**Du 23 au 31 janvier 2009**

- vols vers Fort Lauderdale avec Westjet
- 1 nuit à l'hôtel Marriott North à Fort Lauderdale
- croisière de 7 nuits

à partir de **1 959\$\***

MSC Croisières  
*Autels. Plaisances. Sérénités.*

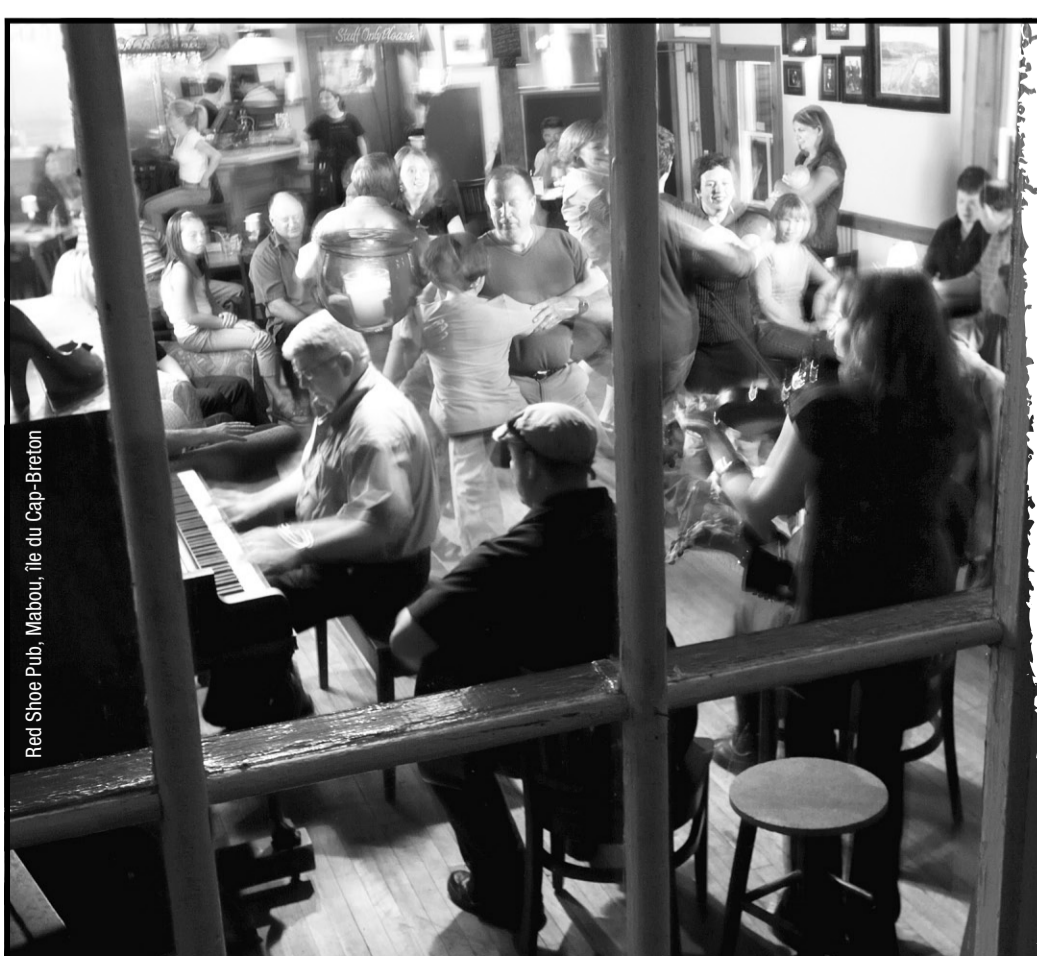
SOL BEC  
TOULON  
Membre du groupe Tour Opérateurs

TOURS CHANTECLERC  
Le plaisir à tout prix.

\* Prix par personne, en occupation double, incluant toutes les taxes et réductions selon les conditions de la brochure Croisières 2008. Les prix de cette publicité sont garantis pour toute réservation jusqu'au 30/10/2008 mais peuvent augmenter advenant une augmentation de taxes, de redevances ou de frais autorisés par une autorité publique compétente. Après cette date, les prix pourraient être modifiés advenant une augmentation de nos coûts. Voir à ce sujet les conditions générales de la brochure, rubrique «prix». La TPS et la TVQ sont incluses lorsque applicables. Les prix n'incluent pas le coût de la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages détaillants de 3,50 \$ CAN par tranche de 1 000 \$ CAN. Permis du Québec.

Voyages Marco Polo

Tél. : 514-374-5007 ou 1 877-374-5007  
[www.voyagesmarcopolo.com](http://www.voyagesmarcopolo.com)



*C'est amusant de venir si loin et de sentir si près de chez soi.*

L'écho des chants celtiques traditionnels. Le battement des tambours autochtones. Le rythme ensorcelant de la mer. Découvrez en sons et en images les charmes incomparables de la Nouvelle-Écosse. Liens aériens directs avec Montréal – autant de moyens simples et agréables de se rendre ici.

### Vol Montréal-Halifax

À partir de **169 \$** / aller simple\*  
[aircanada.com](http://aircanada.com)

**NOUVELLE-ÉCOSSE.COM**  
1 800 565 0000 téléphoniste 791  
[nouvelle-ecosse.com/arriver](http://nouvelle-ecosse.com/arriver)

Appelez notre service GRATUIT de réservation et d'information et nous vous aiderons à réserver votre hébergement, vos véhicules de location et toute une gamme d'autres petits extras qui feront de votre visite en Nouvelle-Écosse une expérience inoubliable.

\*L'offre prend fin le 23 octobre 2008 pour les voyages effectués les mardis, mercredis et jeudis. Les voyages doivent être effectués d'ici le 28 février 2009. Tarif par passager. Taxes applicables en sus.

## AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

**Hydro Québec**

**APPELS DE SOUMISSIONS**

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise :

[www.hydroquebec.com/soumissionnez](http://www.hydroquebec.com/soumissionnez) ou en composant un des numéros de téléphone suivants :

Montréal et environs : (514) 840-4903  
Extérieur : 1 800 324-1759

**CASILOC inc.**

**APPEL D'OFFRES**

**LOT 12A - VENTILATION / CONTRÔLE**

**Projet de construction**  
CASINO DE MONT-TREMBLANT

Les entrepreneurs peuvent obtenir de l'information sur l'appel d'offres en visitant le site Internet de l'entreprise :

[www.casiloc.com](http://www.casiloc.com)

**SOUMISSIONS PUBLIQUES**

**Stations de métro Montmorency et Cartier – Corriger les déficiences – Alarme-incendie**

**Discipline concernée :** alarme-incendie.

**Documents disponibles :** paiement **seulement par chèque visé ou mandat** à l'ordre de la STM au montant de **50 \$**, non remboursable, au 8845, boul. St-Laurent, réception, Montréal, à compter du **mercredi 22 octobre 2008**, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 15 h 30.

**Information :** (514) 280-5568.

**Visite de chantier :** le **mercredi 29 octobre 2008** à 9 h 30, station Montmorency au 555, Lucien Paiement à Laval et le **jeudi 30 octobre 2008** à 9 h 30, station Cartier au 5, boul. Cartier O. à Laval.

**Dépôt des soumissions :** STM, 800, De La Gauchetière O., bur. 8100, portail Nord-Est, Montréal, au plus tard le **mardi 11 novembre 2008 à 15 h**. Ouverture publique suivra.

**Garantie de soumission :** cautionnement de soumission équivalent à 10 %. La STM ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions.

**Référence :** **STM-1755**

Christian Portelance  
Secrétaire général adjoint

**STM**

**AVIS PUBLIC**

**Montréal**

**ASSEMBLÉE PUBLIQUE**  
**Commission permanente du conseil d'agglomération sur les grands équipements et les activités d'intérêt d'agglomération**  
**LES INTERVENTIONS MONTRÉALAISES DE LUTTE À LA PAUVRETÉ**

La commission se penchera sur les responsabilités de Montréal, des gouvernements et de la société civile dans la lutte à la pauvreté. Elle étudiera les interventions montréalaises de lutte à la pauvreté incluant celles menées dans le cadre de l'entente avec le gouvernement du Québec. Elle examinera enfin les perspectives d'avenir dans ce dossier.

La commission souhaite connaître le point de vue de la population sur les interventions montréalaises de lutte à la pauvreté.

**DATES :**  
le mercredi 5 novembre 2008 – Présentation du dossier et période de questions  
le mardi 11 novembre 2008 – Interventions du public et dépôt de mémoires  
le mardi 18 novembre 2008 – Interventions du public et dépôt de mémoires (si nécessaire)

**HEURE :** 19 h

**ENDROIT :** Salle du conseil de l'hôtel de ville - 275, rue Notre-Dame Est  
Métro Champ-de-Mars [www.stm.info](http://www.stm.info)

La commission adoptera ses recommandations en séance publique le mercredi 17 décembre 2008 à 18 h.

Les personnes à mobilité réduite accèdent à l'édifice par la porte du côté ouest (place Vauquelin).

La salle est équipée d'un système d'aide à l'audition. Pour y avoir accès, il suffit de syntoniser la fréquence 100,3 sur la bande MF de votre baladeur. De plus, un service d'interprétation pour les personnes ayant des limitations auditives peut être offert sur demande, sous réserve de la disponibilité d'interprètes.

Les personnes qui désirent participer à la période de questions sont priées de s'inscrire 30 minutes avant le début de l'assemblée. Les personnes ou les groupes qui souhaitent s'inscrire à l'avance ou déposer un mémoire sont priés de communiquer avec la Direction du greffe. La documentation relative à cette étude publique est disponible pour consultation aux bureaux Accès Montréal, bureaux d'arrondissement et hôtels de ville, à la Direction du greffe et sur le portail [www.ville.montreal.qc.ca/commissions](http://www.ville.montreal.qc.ca/commissions)

**Renseignements :**  
Direction du greffe  
Division du soutien aux commissions et suivi  
275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134  
Montréal, QC, H2Y 1C6  
514-872-3770  
514-872-5655 (fax)  
[commissions@ville.montreal.qc.ca](mailto:commissions@ville.montreal.qc.ca)

**APPEL D'OFFRES**  
VILLE DE ROSEMÈRE

**RÉGIME D'ASSURANCE COLLECTIVE**

La Ville de Rosemère demande des soumissions pour le régime d'assurance collective de ses employés en date du 1<sup>er</sup> janvier 2009.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le cahier des charges, lequel sera disponible à compter 9 h le mercredi 22 octobre 2008, auprès de Aon Conseil, 700, rue De La Gauchetière Ouest, bureau 1900, Montréal (Québec), H3B 0A7, tél. : 514 845-6231, téléc. : 514 845-0678.

Les soumissions devront être remises en deux (2) exemplaires, avant 9 h, le vendredi 7 novembre 2008, à l'adresse suivante :

APPEL D'OFFRES - RÉGIME D'ASSURANCE COLLECTIVE à l'attention de : Louise Fillion  
Directrice des ressources humaines  
Ville de Rosemère  
100, rue Charbonneau  
Rosemère (Québec) J7A 3W1

Les soumissions seront ouvertes publiquement en présence des intéressés le vendredi 7 novembre 2008, à l'endroit ci-haut mentionné, à compter de 9 h.

La Ville de Rosemère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui seront présentées et elle se réserve le droit d'accepter une soumission en partie seulement.

Donné à la Ville de Rosemère, le 22 octobre 2008.

Louise Fillion, Directrice des ressources humaines  
3593040

**Appel d'offres**

**Montréal**

Service des affaires corporatives  
Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour :

**Catégorie :** Biens et services  
**Appel d'offres :** 08-10880  
**Descriptif :** Acquisition de bacs « Montréal » pour la collecte des matières recyclables  
**Date d'ouverture :** 10 novembre 2008  
**Dépôt de garantie :** 2% (chèque visé ou cautionnement)  
**Renseignements :** Matthieu Crêteau, agent d'approvisionnement 514-872-1028  
**Documents :** Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 22 octobre au Service des affaires corporatives, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal H2M 1Z4, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, contre un paiement de 50 \$, non remboursable.

**Vente du cahier des charges :**  
Téléphone : 514 872-1000  
Télécopieur : 514 872-2519  
Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de : **Ville de Montréal.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, 22 octobre 2008  
Le greffier de la Ville  
Me Yves Saindon

**AMT**  
Agence métropolitaine de transport

**APPEL D'OFFRES**

**No : DA08-0585**  
**OBJET : TRAVAUX DE RÉVISION DE LA VOITURE VAE - 602**

**Pour consulter le devis technique, visitez le site Internet de l'AMT à l'adresse suivante :**  
[www.amt.qc.ca/aop](http://www.amt.qc.ca/aop)

Date et heure limites de réception des offres : le **mercredi 5 novembre 2008, à 11 h.**

**Prix du document :** 100 \$ non remboursable (chèque visé ou mandat à l'ordre de l'Agence métropolitaine de transport)

Les documents d'appels d'offres sont disponibles en français et peuvent être obtenus ou consultés sur place à partir de 13 h 30 le 22 octobre 2008, du lundi au vendredi inclusivement, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 à l'endroit suivant :

**Agence métropolitaine de transport**  
500, Place d'Armes, 25<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H2Y 2W2

**Pour renseignements :**  
Eric Desroches,  
Acheteur – Trains de banlieue  
514 287-2464 poste 4565

Garantie de soumission : 10 % du prix total offert, chèque certifié ou cautionnement de soumission.

Seuls les soumissionnaires ayant un établissement au Québec seront considérés.

**L'AMT n'est tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.**

**Noureddine Hannachi**  
Directeur Approvisionnement

**SOUMISSIONS PUBLIQUES**

**Fourniture de gaz industriels**

**Documents disponibles :** système électronique d'appel d'offres (SEAO) : <https://www.seao.ca/index.aspx> ou au 1-866-669-7326, à partir du **mercredi 22 octobre 2008.**  
**Informations :** (514) 280-4904.

**Dépôt des soumissions :** STM, 800, De La Gauchetière O., bur. 8100, portail Nord-Est, Montréal, au plus tard le **lundi 10 novembre 2008 à 15 h**. Ouverture publique suivra.

**Garantie de soumission :** 10 % du montant total soumissionné.  
La STM ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions.

**Référence :** **STM-3570-09-08-18**

Christian Portelance  
Secrétaire général adjoint

**STM**

**APPEL D'OFFRES**

**Projet :** **Services professionnels d'acteurs conseils dans le cadre de la gestion des régimes d'assurances collectives du RTL**

**Dossier :** P08-031  
**Ouverture :** Le 6 novembre 2008 à 11 h 00 (heure locale)

Document disponible au coût de cinquante dollars (50\$) (argent comptant ou chèque visé) non remboursable, à compter du mercredi le 22 octobre 2008 à 13 h 30, au Service des achats du RTL, 1150, boul. Marie-Victorin, Longueuil.

Pour informations, s'adresser au (450) 442-8600 poste 8607.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au jeudi de 8h30 à 16h30 et le vendredi de 8h30 à 15h00.

Réseau de transport de Longueuil

[rtl-longueuil.qc.ca](http://rtl-longueuil.qc.ca)

**SOUMISSIONS PUBLIQUES**

**Complexe St-Denis – Sécurisation de la structure de la sous-station St-Denis**

**Disciplines concernées :** structure d'acier et électricité de bâtiments.

**Documents disponibles :** paiement **seulement par chèque visé ou mandat** à l'ordre de la STM au montant de **50 \$**, non remboursable, au 8845, boul. St-Laurent, réception, Montréal, à compter du **mercredi 22 octobre 2008**, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 15 h 30.

**Information :** (514) 280-4508 / 8370.

**Visite de chantier :** le jeudi 30 octobre 2008 à 10 h 30 au complexe St-Denis, face au bâtiment de la sous-station St-Denis situé à l'angle des rues Drolet et Bellechasse.

**Dépôt des soumissions :** STM, 800, De La Gauchetière O., bur. 8100, portail Nord-Est, Montréal, au plus tard le **mercredi 12 novembre 2008 à 15 h**. Ouverture publique suivra.

**Garantie de soumission :** cautionnement de soumission équivalent à 10 %. La STM ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions.

**Référence :** **STM-1452**

Christian Portelance  
Secrétaire général adjoint

**STM**

**CA**  
Ordre des comptables agréés du Québec

**AVIS DE RÉVOCATION**

Avis est par les présentes donné que **LORRAIN THÉROUX**, exerçant autrefois la profession de comptable agréé à Montréal, province de Québec, a été déclaré coupable par le Comité de discipline de l'Ordre des comptables agréés du Québec des infractions qui lui étaient reprochées aux 4 chefs de la plainte, particulièrement pour avoir été reconnu coupable au terme d'un jugement de la Cour du Québec, chambre criminelle et pénale, rendu à Montréal le 27 février 2007, d'actes criminels, entre le 1<sup>er</sup> septembre 1997 et le 31 mai 2001, visés aux articles suivants du *Code criminel* :

- 380 (1)a), par la supercherie, le mensonge ou autre moyen dolosif, d'avoir frustré une institution bancaire d'une somme de plus de 5 000\$ et 465 (1)c), d'avoir comploté pour commettre des fraudes, contrevenant ainsi aux dispositions de l'article 59.2 du *Code des professions* (L.R.Q., c. C-26);
- 367a), d'avoir fait un faux document et 368 (1)a) et c), d'avoir fait usage de faux documents, contrevenant ainsi aux dispositions de l'article 3.02.12 a) du *Code de déontologie des comptables agréés* (c. C-48, r.2).

Le 4 septembre 2008, le Comité de discipline révoquait le permis de Lorrain Théroux. La révocation est devenue exécutoire le 9 septembre 2008.

Le présent avis est donné en vertu de l'article 180 du *Code des professions*.

Claudette Roberge  
Secrétaire du Comité de discipline

**DANS L'AFFAIRE DU PLAN D'ARRANGEMENT ET DE RÉORGANISATION DE : SRX POST HOLDINGS INC. (AUPARAVANT APPELÉE SR TELECOM INC.)**

**AVIS DE LA DATE LIMITE (DATE LIMITE SUPPLÉMENTAIRE) POUR LE DÉPÔT DE RÉCLAMATIONS APRÈS LA DATE LIMITE**

Le présent Avis est destiné aux Personnes qui ont une Réclamation contre SRX Post Holdings Inc. (auparavant appelée SR Telecom Inc.) (la « Requérante ») survenue exclusivement après la Date Limite de Dépôt des Réclamations du 23 mai 2008. Si votre Réclamation est survenue à la Date Limite de Dépôt des Réclamations du 23 mai 2008 ou avant cette date, le présent Avis ne s'applique pas à vous et vous êtes prié de vous reporter à l'Ordonnance rendue par la Cour supérieure du Québec (Chambre commerciale) (la « Cour ») le 23 avril 2008. Il est entendu que les Personnes qui ont déposé des Preuves de Réclamation à la Date Limite de Dépôt des Réclamations à l'égard de Réclamations survenues avant ou à cette date ne sont pas tenues de redéposer une Preuve de Réclamation.

Conformément à l'Ordonnance (l'« Ordonnance d'Homologation ») rendue par la Cour le 20 octobre 2008, qui établit, notamment, une procédure visant à identifier, à accepter et à rejeter les Réclamations Survenues Après la Date Limite (*Post Bar Date Claims*) contre la Requérante, avis est par les présentes donné que toute Preuve de Réclamation Survenue Après la Date Limite (*Proof of Post Bar Date Claim*) ou tout Avis de Contestation Supplémentaire (*Supplementary Notice of Dispute*) doit être déposé auprès du Contrôleur et reçu par celui-ci, à l'adresse indiquée ci-après, au plus tard à 17 h (heure de Montréal), le 12 novembre 2008 (la « Date Limite Supplémentaire »).

Les termes clés qui ne sont pas autrement définis dans les présentes ont le sens qui leur est attribué dans l'Ordonnance d'Homologation, dont une copie (en version anglaise seulement) peut être consultée sur le site Web suivant : [www.rsmrichter.com/restructuration/srtelecom.aspx](http://www.rsmrichter.com/restructuration/srtelecom.aspx).

Conformément à l'Ordonnance d'Homologation :

1. Toute Personne qui a reçu un Avis Concernant une Réclamation Survenue Après la Date Limite (*Notice of Post Bar Date Claim*) et qui conteste la Réclamation Survenue Après la Date Limite, comme il est indiqué dans l'avis en question, doit déposer auprès du Contrôleur un Avis de Contestation Supplémentaire, accompagné des documents à l'appui, au plus tard à la Date Limite Supplémentaire, à défaut de quoi la Réclamation Prouvée Survenue Après la Date Limite (*Proven Post Bar Date Claim*) de cette Personne sera réputée s'élever au montant énoncé dans l'Avis Concernant une Réclamation Survenue Après la Date Limite, et les autres Réclamations Survenues Après la Date Limite que cette Personne pourrait avoir, le cas échéant, seront éteintes et prescrites.
2. Tout Créancier ayant une Réclamation Survenue Après la Date Limite contre la Requérante (sauf un Créancier qui reçoit un Avis Concernant une Réclamation Survenue Après la Date Limite) doit déposer auprès du Contrôleur un formulaire de Preuve de Réclamation Survenue Après la Date Limite, accompagné des documents à l'appui, au plus tard à la Date Limite Supplémentaire, à défaut de quoi la Réclamation sera éteinte et prescrite.

Il est possible d'obtenir des renseignements supplémentaires ainsi que des formulaires de Preuve de Réclamation Survenue Après la Date Limite en communiquant par écrit avec le Contrôleur par la poste, par télécopieur ou par courriel aux coordonnées fournies ci-après ou sur le site Web du Contrôleur, à [www.rsmrichter.com/restructuration/srtelecom.aspx](http://www.rsmrichter.com/restructuration/srtelecom.aspx).

Les Créanciers doivent déposer auprès du Contrôleur leurs Preuves de Réclamation Survenue Après la Date Limite ou leurs Avis de Contestation Supplémentaire, selon le cas, par la poste, par messagerie, par télécopieur ou par courriel de façon à ce que le Contrôleur les reçoive au plus tard à 17 h à la Date Limite Supplémentaire du 12 novembre 2008, à l'adresse suivante :

**RSM Richter Inc.**  
2, Place Alexis Nihon, 22<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3Z 3C2

À l'attention de : Ariella Yedid, CA  
Télécopieur : 514 934.3504  
Adresse de courriel : [srtelecomclaims@rsmrichter.com](mailto:srtelecomclaims@rsmrichter.com)

MONTRÉAL, le 22<sup>ème</sup> jour d'octobre 2008.

**RSM Richter Inc.**  
Contrôleur nommé par la Cour

**RSM Richter Inc.**  
2200-2 Place Alexis Nihon  
3500, boul. de Maisonneuve ouest  
Montréal (Québec) H3Z 3C2  
Téléphone : 514 934.3497  
Télécopieur : 514 934.3504  
[www.rsmrichter.com](http://www.rsmrichter.com)





**VÉHICULES AUTOMOBILES** 500

## À VENDRE

Superbe souffleuse rouge. Condition B3. Toujours sortie l'hiver. Seulement 24 tempêtes d'usure.



**Cause de la vente:** Ne reste plus coincé dans le banc de neige laissé par la déneigeuse depuis l'achat d'un BMW X3 2005 équipé de la traction intégrale.

Demandez Nicolas au 514 769-8501.

Trouvez des centaines de modèles sur **occasionBMW.ca**. Financement à partir de 1%. Plan de protection de 6 ans ou 160 000 km.

Série Certifiée Véhicule occasion OccasionBMW.ca

Le plaisir de conduire.

**504 CAMIONS, JEEPS FOURGONNETTES**

**504 CAMIONS, JEEPS FOURGONNETTES**

**504 CAMIONS, JEEPS FOURGONNETTES**

**600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

**655 MOTOCYCLETTES**

**510 FERRAILE**

**667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

ENVOY 2006, 4x4, 7 passagers, 36 000 km, bal. gar. 1 an, 18 500 \$, 450-462-4624.

HONDA CRV 2001, Ed. spéc., 4x4, 180 000 km, A-1, 8500\$, 514-362-1000 poste 2418.

HONDA Element 2003, man. 128 000km, tout équipé, a/c, tout élect. 4 pneus hiver, bonne cond., 10 350\$. 450-491-1433

HONDA Element 2004, aut. 94 000km, traction avant, a/c, 4 pneus hiver, 1 proprio. Non fumeur. 14 500\$. 514-891-8294

HONDA Odyssey EXL 05, tout équipé, cuir EXL, DVD, 8 pass., 46 709 milles, 24 995 \$. Stock : Z80 1-888-880-7079 HONDA DE ST-JEAN

KIA SEDONA EX 08, neuve !! 43 km, argent, aut., électrique, 23 000 \$, 514-598-1737.

LEXUS RX330 05, tout équipé, pneus neufs, 65 500 km, 30 700 \$ nég., 514-249-8068

SCOOTER VESPA, 07 LXV 150 cc, grise, + casque et manteau Vespa 5000 \$ 819-692-0979

DODGE RAM 1994, 146 000 km, équipé pour camping, super propre, moteur A-1, 20 000 \$, 450-446-2865

HONDA Odyssey EX 05, A1, gris/gris, 76 000 km, 4 pneus hiver, 16 900 \$. 514-972-8517.

LEXUS RX330 05, tout équipé, pneus neufs, 65 500 km, 30 700 \$ nég., 514-249-8068

SCOOTER VESPA, 07 LXV 150 cc, grise, + casque et manteau Vespa 5000 \$ 819-692-0979

DODGE RAM 1994, 146 000 km, équipé pour camping, super propre, moteur A-1, 20 000 \$, 450-446-2865

HONDA Pilot EX-L 05, aut., a/c, tout équipé 81 434 km 22 995 \$ Stock : 001 1-888-880-7079 HONDA DE ST-JEAN

HONDA Ridgeline LX 07, tout équipé, jantes aluminium, a/c, aut., 22 838 mi. 24 995 \$. Stock : Z94 1-888-880-7079 HONDA DE ST-JEAN

ACCREDITÉ par la SAAQ Achetons autos, camions, pour ferraille ou route. Payons comptant, remorquage gratuit. BM Auto, 514-214-8304.

## DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

### INDEX DES DÉCÈS

**AUBURN Bijou (née Tison), Bernadette**

**BEAUCHAMP, Annette**

**BERMINGHAM (Senecal, Lise)**

**BIDALLE, Richard**

**BOURGEOIS, Guy**  
Montréal

**BRISSON, Reynald**  
Montpellier

**BRUNELLE, André**  
St-Eustache

**BUSCH, Nicolas**

**CAVANAGH, Kenneth Robert**

**CORMIER, Charles**  
Brossard

**DAGENAIS, Christian**  
Montréal

**DE SERRES, Suzanne**  
Montréal

**DUMAS, Louis**  
Mont Saint-Hilaire

**GIROUX, Marcelle (née Robillard)**

**GRATTON, Camille (née Leduc)**  
Bedford

**JACQUES Lafontaine, Germaine**  
Boucherville

**JOYAL, Hector**  
Ottawa

**LAFRENIÈRE, Gaëtan**

**LAMOUREUX, Gaston**  
Montréal

**LANDRY, Madeleine**

**LEDOUX, Jean**  
Longueuil

**LEDUC, Guy**  
Montréal

**LEMIEUX, Guy**  
Pierrefonds

**LUSK, Frederick**  
Montréal

**MERCIER HARBEC, Éliane**  
St-Jean-sur-Richelieu

**MESSIER, Guy**  
Montréal

**PAPINEAU, Marcel**  
Montréal

**PARENT, Annette**  
Montréal

**PLANTE, Alain**  
Mascouche

**ROBERGE (Painchaud), Thérèse**

**RYAN, John**  
Montréal

**ST-ONGE, Robertine**  
Laval

**ZIEGLER, Adolf (Jo)**  
Montréal

necrologie.cyberpresse.ca



**BERMINGHAM, Lise (née Senecal) 1934 - 2008**

C'est avec la plus immense tristesse que nous vous annonçons le décès de notre maman Lise Senecal Bermingham, survenu le vendredi 17 octobre 2008, à l'âge de 74 ans. C'est avec le cœur brisé qu'elle laisse sa fille Susan et son fils Martin ainsi que ses quatre petits chéris Amanda, Brooke, Sarah et Shawn. Maman était courageuse, dévouée, chaleureuse, aimante, enveloppante et ricanouse. Elle a voulu protéger ses petits jusqu'au dernier souffle et nous serons habités par son amour maternel éternellement.

Ses soeurs Aline, Jacqueline (et Paul), Pierrette (et Jean) et Andrée ainsi que son frère Jacques (et Danielle) sont éprouvés par la peine. Elle était aussi la tante Lili de nombreux neveux et nièces, et leurs enfants, à qui elle manquera énormément.

Elle laisse également le père de ses enfants monsieur Gérald Bermingham. Son départ laissera un grand vide aussi pour les nombreux amis qui la côtoyaient. Elle est allée rejoindre notre soeur Louise qui nous a quittés il y a 30 ans.

Ensemble, elles veilleront sur nous tous.

La famille recevra les témoignages de sympathie au Complexe funéraire Alfred Dallaire Memoria, 2159, St-Martin Est, Laval

Alfred Dallaire  
**MEMORIA**  
514 277.7778  
www.memoria.ca

le jeudi 23 octobre 2008 de 19 h à 22 h, le vendredi 24 octobre 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi dès 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 25 octobre 2008 à 11 h 15 en l'église St-Sylvain, 750, boul. St-Sylvain, Laval.

Des dons à l'Association québécoise de la Fibrose Kystique seraient appréciés.

Tu sais-tu quoi, maman?... Nous t'aimons plus gros que la terre.

**BEAUCHAMP, Annette 1914 - 2008**

Notre chère tante Annette (qui ne voulait pas que l'on dévoile son âge) est décédée ce dimanche, 19 octobre, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Cartierville. Elle était la fille de Léon Beauchamp et de Annette Desjardins, la soeur de Marguerite, Yvette, Thérèse et de Simone. Lui survit sa soeur Yvette Duchastel de Montrouge. Nous, ses neveux et nièces, les Desforges, Duchastel, Marciel et Mathieu, la regretterons et nous nous souviendrons des moments, toujours gais, que nous avons passés avec elle. Elle nous a aimés, nous a réunis, nous a laissés son sens de l'humour, son plaisir de vivre, mais pas la recette de sucre à la crème de grand-maman. Le service religieux aura lieu à l'église Saint-Viateur d'Outremont le jeudi 23 octobre 2008 à 10 h. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant le service funèbre. Des dons à la Croix Rouge Canadienne seraient appréciés soit par internet au [www.croixrouge.ca](http://www.croixrouge.ca), soit par téléphone au 1-800-418-1111 où il y aura possibilité d'avoir des formulaires à l'église.

Alfred Dallaire  
**MEMORIA**  
514 277.7778  
www.memoria.ca 514-277-7778

**BIDALLE, Richard 21 octobre 2008**  
**BIDALLE, André 21 juin 2007**

En mémoire de Richard Bidalle décédé le 19 octobre 2008, précédé de son père André Bidalle décédé le 21 juin 2007, leur famille leur souhaite un repos éternel.

Ils laissent dans le deuil, pour Richard: ses frères, sa soeur, sa mère feu Renée Riou, son neveu, ses belles-soeurs et son beau-frère et pour André, son épouse feu Renée Riou, sa fille et ses fils, son petit-fils ses brus et son gendre: Eric (Louise), Boris (Lucie), Joëlle (Raynald), Patrice et Etienne (neveu et petit-fils).

**BOURGEOIS, Guy 1933 - 2008**

À Montréal, le mardi 21 octobre 2008, est décédé, à l'âge de 74 ans, Guy Bourgeois. Il laisse dans le deuil ses deux fils Alain (Vicky Gauthier), Jean-Yves (Lyne Martel), ses cinq petits-enfants Annick, Marc-Alain, Patrick, Alexandre et Amélie, ses frères Gilles et Clément et ses soeurs Aline, Denise, Marguerite et Lucie ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER**

Complexe Sherbrooke  
6825, rue Sherbrooke Est  
Montréal  
T: 514 727-2847  
[www.magnuspoirier.com](http://www.magnuspoirier.com)  
le samedi 25 octobre 2008 de 9 h 30 à 13 h. Les funérailles seront célébrées le samedi 25 octobre 2008, à 13 h 30 en l'église Marie-Reine des Cœurs, 5905, Turenne, Montréal.



**BUSCH, Nicolas**

**16 octobre 1991 - 15 octobre 2008**

Décédé subitement à la veille de ses 17 ans, Nicolas laisse dans la douleur et le deuil ses parents Michel Busch (sa conjointe Sophie Meunier) et Ann Marie Toth, son frère Patrick et sa soeur Caroline (son conjoint Freddie Sarhan), sa Granny Ann Toth et sa Mamie Lucie Muller, ses oncles et tantes Jean-Marie et Christiane Busch, Gino et Debbie Ursini, Dominique Muller, Emil Koller, ses cousins Mike, Matthew, Lisa, Frédéric, Sophie, Mary et Julie, ainsi que les autres membres de sa parenté et ses nombreux amis. Un service d'adieu aura lieu vendredi le 24 octobre à 10 h, en l'église Notre-Dame-des-Hongrois, 90 rue Guizot. Au lieu de fleurs, un don à l'Hôpital de Montréal pour enfants serait apprécié.



**CAVANAGH, Kenneth Robert**

Paisiblement à l'Hôpital Général de Montréal est décédé M. Kenneth Robert Cavanagh le 19 octobre à l'âge de 61 ans. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Suzan, ses enfants Sarah (Yannis) et Michael, ses frères Pat (Phyllis) et Dave (Sharon), sa belle-mère Thérèse, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces ainsi que nombreux parents, amis et ses collègues du Cabinet de relations publiques NATIONAL. Des visites auront lieu à la maison funéraire

**Kane & Fetterly**

**5301, boul. Décarie (angle Isabella)**  
le jeudi 23 octobre et le vendredi 24 octobre de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures. Les funérailles seront célébrées en la chapelle Loyola, 7141 Sherbrooke Ouest, le samedi 25 octobre 2008 à 11 heures. Remerciements sincères à l'unité des soins palliatifs de l'Hôpital Général de Montréal pour tous le support et les soins. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'Hôpital Général de Montréal, 1650, Cedar, Bureau E6 129, Montréal, Qc, H3G 1A4, seraient appréciés. Condoléances à [www.kanefetterly.com](http://www.kanefetterly.com)

*Décès*



**AUBURN Bijou (née Bernadette Tison) 1915 - 2008**

Le 13 octobre 2008, à l'âge de 93 ans, est décédée Bernadette Tison, épouse de feu Armand-Robert Auburn. Outre sa fille Sylviane (Pierre), elle laisse dans le deuil son filleul Daniel (Anne-Marie), ses neveux Pierre (Gaby) et Michel (Ginette), ses petits-neveux et arrière-petits-neveux ainsi que de nombreux amis qui tous ont apporté à ses dernières années soutien, affection et joie de vivre. Son intelligence de cœur, son ouverture et son sourire qu'elle dispensait sans compter nous manqueront, mais nous savons que sa foi a enfin été récompensée et qu'elle continue de veiller sur nous.

Des funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 25 octobre à 10 h en l'église de La Visitation de la bienheureuse Vierge Marie, 1847, boul. Gouin Est, Montréal, 514-388-4050.

Sylviane tient à remercier le personnel soignant de l'Urgence et de l'Unité de soins palliatifs de l'hôpital du Sacré-Coeur de Montréal pour son grand dévouement et son professionnalisme.

Des dons au Bon Dieu Dans La Rue (895, rue de la Gauchetière Ouest, Niveau 90, Bureau 220, Montréal (Québec) H3B 5K3) seraient grandement appréciés.

Direction: Alfred Dallaire  
**MEMORIA**  
514 277.7778  
www.memoria.ca

**aidez-nous.**

1 800 361-9643  
[www.leucan.qc.ca](http://www.leucan.qc.ca)

**leucan**  
Association pour les enfants atteints de cancer



**OFFREZ-VOUS DU SOLIDE!**

SECTION SPÉCIALE **LE CANADIEN SAISON 2008-2009**

**HOCKEY**

LE MAGAZINE

TOUT POUR GAGNER VOTRE POOL!

**GEORGES UN LARAQUE HOMME MISSION**

TOP 10 DES MEILLEURES VILLES DE HOCKEY DE LA LNH + DES RECRUES À SURVEILLER EN 2008-2009

- REPORTAGES
- STATISTIQUES
- SUPER POOL TOP NET HONDA
- CHRONIQUES DE:
  - Dany Dubé
  - Pierre Houde
  - Christian Tétrault
  - Jean-Charles Lajoie
  - François Gagnon

**monhockey.com**

Abonnement • 1 866 841-5088

En kiosque dès maintenant!

LES ÉDITIONS **GESCA**

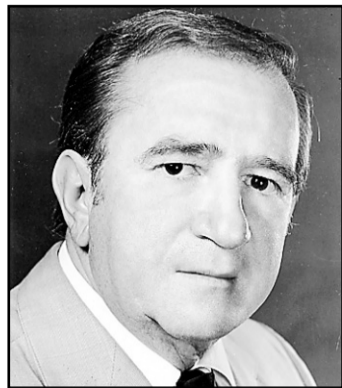
À TOUS LES ABONNÉS Obtenez 10% de rabais [cyberpresse.ca/privileges](http://cyberpresse.ca/privileges)

CLUB PRIVILÈGES

Pour en profiter [cyberpresse.ca/privileges](http://cyberpresse.ca/privileges)

# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

**La famille Brisson**  
a le regret de vous faire part du décès de



**M. Reynald Brisson**  
30 août 1928 - 19 octobre 2008

Reynald Brisson, comptable agréé et homme d'affaires, phare dans la vie de plusieurs, nous a quittés subitement à sa résidence du lac Viceroy, Montpellier, le 19 octobre 2008 l'âge de 80 ans. Il laisse dans la peine, Rollande Richer, son épouse bien-aimée depuis 51 ans, ses deux enfants qu'il aimait tant, Marie-France et Sylvain, ainsi que ses deux petits-fils, ses deux trésors, Pascal et Jean-Simon. Il quitte également ses deux soeurs, Léona Lapointe (feu Réal Lapointe) et Agathe Leduc (feu Gérard Leduc) de même que plusieurs autres parents et une multitude d'amis. Reynald restera gravé dans nos coeurs pour toujours.

La famille vous accueillera à la

**Maison funéraire & chapelle Lafleur**  
874, Notre-Dame, Embrun, Ontario

le jeudi 23 octobre 2008 de 19 h à 21 h ainsi que le samedi 25 octobre de 9 h à 10 h 30. Le service religieux sera célébré le samedi 25 octobre à 11 h en l'église St-Jacques d'Embrun. L'inhumation suivra au cimetière St-Jacques. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Institut de Cardiologie de Montréal (5000, rue Bélanger, Montréal, Québec H1T 1C8).

**Pour plus d'information, veuillez vous adresser au (613) 443-3286 ou par courrier électronique à maisonlafleurhome@bellnet.ca**



**GIROUX, Mme Marcelle Robillard**

Au pavillon Ste-Marie du CHRTR, le 3 octobre 2008, est décédée à l'âge de 95 ans, Mme Marcelle Robillard épouse de feu Jean-Marcel Giroux, et fille de feu Marie Olivier et de feu Albert Robillard, demeurant à Trois-Rivières.

La famille accueillera parents et ami(e)s au

**Centre Funéraire Rousseau**  
445, des Volontaires, Trois-Rivières

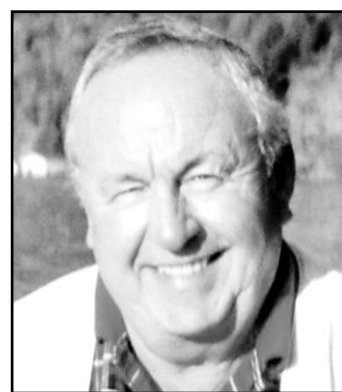
vendredi de 18 h à 21 h, samedi, jour des funérailles à compter de 11 h.

Les funérailles auront lieu le samedi 25 octobre 2008 à 13 h 30 en la Cathédrale de Trois-Rivières (362, rue Bonaventure). L'inhumation aura lieu au Cimetière Saint-Louis.

Marcelle laisse dans le deuil ses enfants, gendre et belles-filles : Pauline (Michel Fournier), Louis (son amie Alexandra Roy), Françoise, Michel (Lise Bellefeuille), Monique Fecteau (feu Pierre Giroux). Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Ses neveux et nièces des familles Yergeau et Dupuis ainsi que de nombreuses amies.

Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à Leucan Mauricie (1300, Notre-Dame centre, bureau #320, Trois-Rivières, Qc G9A 4X3) ou à un organisme de votre choix.

**Renseignements : 819 374-6225 ou 1 800 246-6225**  
Télécopieur : 819 374-6227  
[www.centrerousseau.com/avis\\_decès.htm](http://www.centrerousseau.com/avis_decès.htm)



**André Brunelle**  
1937 - 2008



La famille Brunelle a le regret de vous annoncer le décès de M. André Brunelle, de St-Eustache, survenu le 15 octobre 2008, à l'âge de 70 ans. Il était l'époux de feu Monique Brunelle (née Nadon) et président de l'entreprise familiale Brunelle Ford pendant plusieurs années.

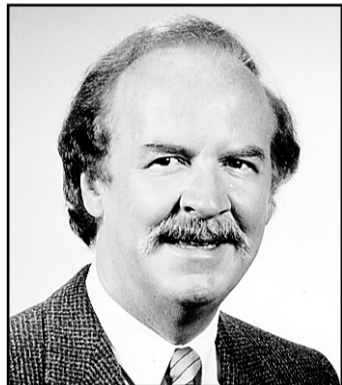
Il laisse dans le deuil sa fille Marie-France (David French), son fils Pierre (Marie-Lorraine Bourret), ses petits-enfants Charles-Antoine, Gabrielle, Marine, Marie-Catherine, sa compagne Lise Mann, ses beaux-frères André Nadon (Marilyn) et Robert Nadon (Jacqueline), ses neveux et nièces, autres parents ainsi que ses chers amis.

La famille accueillera parents et amis le samedi 25 octobre 2008 à compter de 10 h au

**Complexe funéraire Goyer Itée**  
147, boul. Arthur-Sauvé, St-Eustache

Heures des visites : le samedi 25 octobre de 10 h à 15 h.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de la Maison des soins palliatifs de Rivière-du-Nord seraient appréciés. (Formulaires disponibles au salon).



**CORMIER, Charles**  
1932 - 2008

De Brossard, le 18 octobre 2008, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Charles Cormier, époux de Mme Berthe (Betty) Reid.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Paulette (Serge), Danielle (Richard), Paul (Manon), Pierre (Diane), ses petits-enfants: Véronique (François), Carl, Valérie, David, Guillaume, Émilie et Antoine, ses arrière-petits-fils William et Nicolas, son frère et ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs ainsi que parents, amis et de nombreux collègues et clients de l'assurance-vie Desjardins pour qui il a oeuvré pendant 50 ans.

Les funérailles seront célébrées, le vendredi 24 octobre à 11 h 30, en la chapelle de la Maison Darche. La famille vous invite à lui rendre un dernier hommage le jeudi 23 octobre de 14 à 17 h de 19 à 22 h ainsi que vendredi, jour des funérailles, à compter de 10 h.

**La Maison Darche**  
Réseau Dignité

7679, boul. Taschereau  
Brossard, QC  
[www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com)

**DE SERRES, Suzanne**  
1919 - 2008

À Montréal, le 16 octobre 2008, à l'âge de 89 ans, est décédée Suzanne De Serres. Elle laisse dans le deuil ses soeurs Marie et Micheline, ses neveux et nièces ainsi que parents et amis.

La famille recevra les condoléances au :

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
Réseau Dignité

4525, chemin de la Côte-des-Neiges  
Montréal, Québec, H3V 1E7

Tél. : 514 342-8000  
[www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com)

le samedi 25 octobre 2008 de 13 h à 15 h. Les funérailles suivront à 15 h en la chapelle du centre funéraire.

Au lieu de fleurs, un don à la Fondation de l'Institut de gériatrie de Montréal serait apprécié.

**GRATTON, Camille (née Leduc)**  
1934 - 2008

À Bedford, le 12 octobre 2008, à l'âge de 73 ans, est décédée Camille Leduc, épouse de Gilbert Gratton.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Geneviève Barrett et Vincent Barrett, sa petite-fille Élizabéth Copti, ses soeurs Renée, France, Mireille ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille recevra les condoléances le dimanche 26 octobre dès 13 h suivi d'un hommage qui sera rendu à Camille vers 16 h au

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
Réseau Dignité

4525, ch. de la Côte-des-Neiges  
Montréal, 514-342-8000  
(stationnement intérieur)

**DUMAS, Louis**  
1961 - 2008

Le 21 octobre 2008, à l'âge de 47 ans, est décédé monsieur Louis Dumas, époux de madame Anne-Marie Favero.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles Camille, Mathilde et Clémence, sa mère Yvonne Marier, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, parents et amis.

La famille recevra vos condoléances au :

**SALON FUNÉRAIRE**  
**DEMERS**

231, boul. Sir-Wilfrid-Laurier  
Beloeil (Québec) J3G 4G9  
Téléphone : (450) 467-4780  
Télécopieur : (450) 467-9468

courriel : [salon.demers@sympatico.ca](mailto:salon.demers@sympatico.ca)  
le vendredi 24 octobre 2008, de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures et le samedi 25 octobre dès 9 heures. Les funérailles suivront à 10 heures en l'église Saint-Hilaire, 260, chemin des Patriotes Nord, Mont Saint-Hilaire.

Compenser l'envoi de fleurs par un don à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont et/ou à la maison Victor-Gadbois.

La famille tient à remercier toute l'équipe médicale du 5<sup>e</sup> AB de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, médecins hématologues-oncologues, travailleur social, infirmières, infirmier, préposés, commis ainsi que le personnel et les bénévoles de la maison Victor-Gadbois.



**JACQUES Lafontaine, Germaine**  
1931 - 2008

À Boucherville, le 20 octobre 2008 est décédée Germaine Jacques, épouse de Guy Lafontaine. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles Luce (Yves Lacombe) et Martine (Socrates Fokas), ses deux petits-fils François et Jérémy, ses frères et soeurs ainsi que parents et amis.

La famille recevra les condoléances au :

**Complexe funéraire Pierre Tétrault Inc**  
549, Samuel-de-Champlain  
(à l'est de Montarville,  
sortie 19 de la route 132)

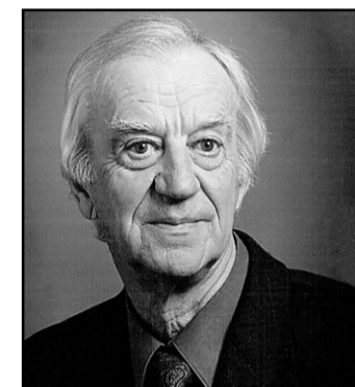
Boucherville  
cpierretetrault@hotmail.com

Les funérailles auront lieu le samedi 25 octobre à 14 h en l'église Ste-Famille, 560, boul. Marie-Victorin, Boucherville. Heures de visite : vendredi de 19 h à 22 h, samedi de 11 h à 13 h 30. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société de la sclérose latérale amyotrophique du Québec seraient appréciés.

## 1er ANNIVERSAIRE

**Françine Ginette Pelletier**  
1948 - 2007

Les beaux jours d'automne nous rappellent qu'une année s'est maintenant écoulée depuis que tu as entrepris ton plus beau voyage. Une année durant laquelle le chagrin a doucement fait place au bonheur de te savoir heureuse. Bien sûr, nous aurions aimé t'avoir à nos côtés dans nos moments de joies et de peines, mais nous apprenons chaque jour à te les partager différemment. Continue, maman, à veiller sur nous de là-haut, et comme le dit la chanson: «J'aurai toujours mon coeur pour te garder».  
Julie, Anick, David, Denis, Arthur, Victoria.



**JOYAL, Hector**  
1923 - 2008

Époux en secondes nocces de Gaëtane Lalonde, et fils de feu Ernest Joyal et de feu Lucina Provencher, est décédé Hector Joyal le 17 octobre au Centre Élisabeth-Bruyère d'Ottawa. Il laisse dans le deuil les enfants de son premier mariage avec feu Yvette Dore: Marie, Renée (Pierre Chartrand), Pierre (Carol Richardson) et Anne (Guy Hurteau), ainsi que les enfants de son épouse: Vincent (Louise Paquette) et Anne-Marie (Marc Paquette). Le pleurent également ses petits-enfants François, Catherine, Marie-Pierre et Roseline, et ceux de Gaëtane, Olivier, Jérémy, Frédéric, Marilyne et Jolyane. Prédécedé par ses soeurs Marie-Rose et Bernadette, il était aussi le cher frère d'Angèle (feu Jean-Jacques Desrosiers) et de Luce (feu Lionel Métivier) et l'ami de ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Lalonde et Martin. Il manquera à ses neveux et nièces ainsi qu'à de nombreux amis. Hector nous quitte après une retraite active et heureuse. Sa carrière au service du bien commun fut marquée par des réalisations dans les domaines des relations fédérales-provinciales au ministère des Finances du Canada, et des prêts et bourses aux étudiants, au ministère de l'Éducation du Québec. La famille recevra les amis au :

**Centre National Commémoratif**  
Beechwood,

280 avenue Beechwood à Ottawa  
le mercredi 22 octobre de 14 à 17 h et de 19 à 21 h. Un service commémoratif aura lieu en l'église Du précieux-Sang de Saint-Hyacinthe, 2565, rue St-Pierre Ouest à St-Hyacinthe, samedi le 25 octobre à 14 h, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial de St-Hugues. En lieu de fleurs, la famille apprécierait des dons à la société canadienne du cancer.



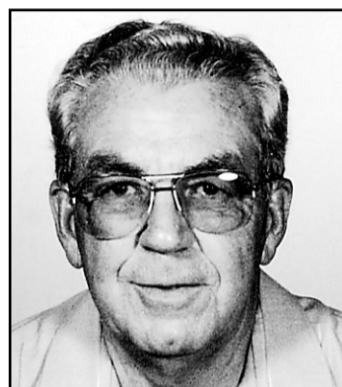
**LAFRENIÈRE, Gaëtan**  
1943 - 2008

Au Centre Hospitalier Pierre Le Gardeur, le 13 octobre 2008, à l'âge de 65 ans, est décédé monsieur Gaëtan Lafrenière conjoint de madame Denise Magas. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (Benoit), Daniel et Steve, ses petits-enfants Émile et Olivier, sa soeur Doris (Maurice) ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, parents et amis.

La famille recevra les condoléances le samedi 25 octobre 2008 de 14 h à 19 h au :

**Complexe funéraire Repentigny**  
Charles E. Rajotte Inc.  
765, Notre-Dame, Repentigny  
450-654-3342

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du Centre de Santé et de Services Sociaux du Sud de Lanaudière seraient appréciés.



**LAMOUREUX, Gaston**  
1926 - 2008

À Montréal, le 18 octobre 2008 est décédé rapidement et paisiblement M. Gaston Lamoureux, époux de Jeanne d'Arc (Jeannot) Muloin. Il laisse derrière lui sa fille unique, Monic, son gendre René Kurth et ses deux petites princesses Elizabeth et Béatrice. Outre sa famille proche, il laisse dans le deuil Mathieu et Marie-Eve Kurth, ses belles-soeurs et beaux-frères, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs amis et voisins.

La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER**

Complexe Pie-IX  
10300, boul. Pie-IX  
Montréal-Nord  
T: 514 727-2847  
[www.magnuspoirier.com](http://www.magnuspoirier.com)

le jeudi 23 octobre 2008 de 19 h à 22 h, le vendredi 24 octobre 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi à compter de 9 h. Les funérailles seront célébrées le samedi 25 octobre à 10 h en l'église Ste-Colette (11931, boul. Ste-Colette, Montréal-Nord). L'inhumation sera au cimetière de St-Roch l'Achigan la journée même.

Pour lui rendre hommage,  
svp aidez quelqu'un à arrêter de fumer.



**LANDRY, Madeleine**  
1928 - 2008

À l'hôpital de St-Eustache, le 17 octobre 2008, est décédée Mme. Madeleine Landry. Elle laisse dans le deuil ses soeurs Julianna (feu Walter Cormier), Thérèse, Alice, Marie-Paule (André Lachapelle), ses belles-soeurs Rita (feu Gérard Landry) et Blanche (feu John Landry), de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines et autres parents et amis. Native de Natashquan, elle fut enseignante à Godbout, Hauterive (Baie Comeau), Port-neuf, Shefferville, Labrador-City, Oka, Ste-Thérèse et Natashquan où elle a terminé sa carrière pour prendre sa retraite à St-Eustache.

La famille recevra les condoléances en l'église de St-Eustache, le samedi, 25 octobre 2008, à compter de midi, suivies des funérailles à 12h.30. Des dons à la Fondation de l'hôpital St-Eustache seraient appréciés. Elle fut confiée au :

**Complexe funéraire Goyer Itée**  
147, boul. Arthur-Sauvé  
St-Eustache  
450-473-5934



**DAGENAIS, Christian**  
1922 - 2008

À Montréal, le 19 octobre 2008, est décédé paisiblement, à l'âge de 85 ans, Christian Dagenais, ingénieur, époux de Carmen Parent.

Il laisse de plus dans le deuil ses filles Lise, Christiane et Sylvie (Denis-G. Parent) ainsi que ses petits-enfants Martin Talbot, ing., Olivier, Josiane, Justine et Antoine Dagenais-Legault.

Sa carrière de plus de trente ans à la Ville de Montréal a été suivie du titre de syndic à l'Ordre des Ingénieurs du Québec pendant quelques années puis il a apporté son expertise chez Rousseau, Sauvé, Warren.

La famille vous accueillera ce vendredi 24 octobre de 10 à 12 heures au Complexe funéraire Alfred Dallaire, 2159, boul. St-Martin, Laval.

Une liturgie de la parole aura lieu au même endroit à 12 heures.

Alfred Dallaire  
**MEMORIA**

514 277-7778  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)

Remerciements sincères au personnel et bénévoles de l'hôpital Notre-Dame.

Des dons à la Fondation du CHUM, 500, Place d'Armes, bureau 1405, Montréal, Qc H2Y 2W2 seraient appréciés.



**Maurice HABIB**

Maurice,  
Déjà 5 ans et en aucun moment nous ne t'avons oublié.

De ton vivant tu nous as guidés par l'exemple et aujourd'hui ta mémoire et tes souvenirs continuent à nous guider. Nous t'aimons profondément et continue à veiller sur nous. Antoinette, David & Farid, Magdi, Kevin & Kelly, Nabil, Gaby & Meaghan, Rosa



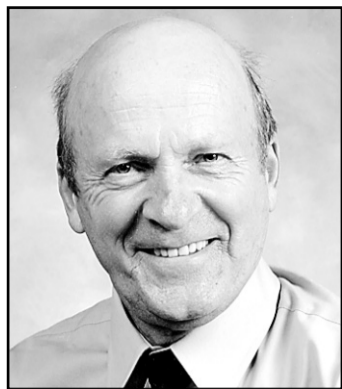
Pour soutenir l'effort quotidien des personnes atteintes de dystrophie musculaire, il faut beaucoup plus que des mots....

**IL FAUT UNE ACTION MUSCLÉE!**

1.800.567.2236  
[www.muscle.ca](http://www.muscle.ca)  
Boutique du Québec

**Dystrophie musculaire Canada**  
une action possible

# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS



**LEDOUX, Jean**  
1925 - 2008

De Longueuil. Le 13 octobre 2008, est décédé M. Jean Ledoux, retraité d'Eaton.

Il laisse dans le deuil sa fille Francine (Richard), ses petits-enfants Geneviève (Ronald) et Laurent ainsi que ses parents et amis.

La famille vous accueillera en présence des cendres le samedi 25 octobre 2008 de 13 h 30 à 15 h au Complexe Funéraire Urgel Bourgie, 1025, St-Laurent ouest, Longueuil

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

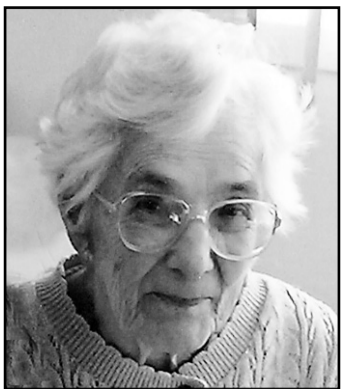
Consultez le registre à sa mémoire

[www.urgelbourgie.com](http://www.urgelbourgie.com)

Une célébration religieuse suivra à 15 h en la chapelle du complexe.

La famille désire remercier le personnel des unités 3B, 2A et 3A du CHSLD Mgr-Coderre pour les bons soins.

Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer de la Rive-Sud ([www.sarsmc.qc.ca](http://www.sarsmc.qc.ca)) seraient appréciés.



**MERCIER HARBEC, Éliane**  
1921 - 2008

De St-Jean-sur-Richelieu, le 14 octobre 2008, à l'âge de 87 ans, est décédée madame Éliane Mercier, épouse de feu Gaston Harbec.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Lise (Yves Meunier), Francine, Germain (Odette Séguin), Fernand (Cécile Bolduc), Jeanine (Jean-Guy Maltais), Hélène (Jean-Pierre Richard), Normand (Lorraine Lapointe), ses petits-enfants : Philippe, Liliane, Maxime, feu Olivier, Isabelle, Jean-François, Benoît, Geneviève, Amélie, Alexandra, Étienne, Marie-Louise, Andréanne, Alain, Line, Jacinthe, Francis, Sophie, Catherine et Hugo, ses arrière-petits-enfants : Léa, Étienne, Noémie, Samuel, Xavier, Viviane, Jérémie, Félix, Olivia, Jacob, Mia, Nathan, Sarah et Ariane, ses sœurs et frères : feu Cécile Mercier (feu Gérard Harbec), feu Luc Mercier (Thérèse Fontaine), feu Roger Mercier (Monique Vachon), feu Madeleine Mercier (feu Paul-Eugène Fontaine), Lucien Mercier (Lucie Dimmock), Lucie Mercier (Jean-Paul Fontaine), feu Thérèse Mercier (feu Joseph Fontaine), Albert Mercier (Fernande Trudeau), Léo Mercier, (Claire Harbec), Rolande Mercier (Normand Lamarche) et Roland Mercier ainsi que plusieurs belles-soeurs et beaux-frères, nièces et neveux, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au complexe funéraire

**Groupe LeSieur Légaré**

**95, boul. Saint-Luc**  
**Saint-Jean-sur-Richelieu**  
**450-359-0990**

le samedi 25 octobre 2008 à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le même jour à 11 h 30 en l'église Saint-Luc, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu.



**PARENT, Annette**  
1913 - 2008

À Montréal, le 19 octobre 2008, à l'âge de 95 ans, est décédée madame Annette Parent. Elle rejoint son époux Robert Perron et elle laisse dans le deuil ses filles Andrée et Renée Perron (Robert Parent), ses petits-enfants Jean-Michel Gélinas (Danielle), Christian Gélinas (Carole) et Stéphane Gélinas, ses arrière-petits-enfants Yannick et Camille Gélinas et ses neveux et nièces. Les funérailles seront célébrées le vendredi 24 octobre 2008 à 13 heures en la paroisse de la Visitation, 1847, boul. Gouin Est, Montréal. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de midi. Au lieu de fleurs, l'offrande de messes ou un don à la Fondation Jeannine Guindon, Institut de formation humaine et intégrale de Montréal (I.F.H.I.M.), 55, boul. Gouin Ouest, Montréal, H3L 1H9 seraient appréciés. La famille remercie sincèrement tout le personnel de la Résidence Berthiaume-du Tremblay pour la qualité des soins dispensés et leur compassion à l'égard d'Annette.

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

**Direction :**  
**WWW.URGELBOURGIE.COM**

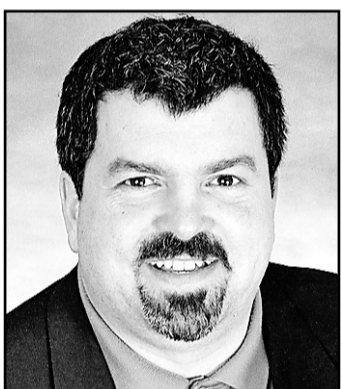
**PLANTE, Alain**  
1942 - 2008

À Mascouche, le 19 octobre 2008, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Alain Plante, conjoint de Mme Michelle Gauthier.

Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants Martin Plante, Stéphane Plante, Eric Déziel (Chantale) et Valérie Déziel (Serge), ses petits-enfants Frédérique, Maxime, Charles-Antoine, Théo, Nathan et Élie, la mère de ses enfants Louise St-Pierre, son frère André Plante, ses soeurs Danielle Plante et Francine Plante, ainsi que de nombreux autres parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 25 octobre 2008 à 10 h, en l'église St-François-de-Sales, 7070, boul. des Mille-Iles, Laval, suivies de l'inhumation au cimetière St-Vincent-de-Paul. La famille sera présente à l'église dès 9 h 30 pour recevoir les condoléances. Des messes ou des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. **Direction funéraire :**

**Résidence funéraire St-Louis inc.**  
**1284, Chemin St-Henri**  
**Mascouche**



**MESSIER, Guy**  
1960 - 2008

À Montréal, le 16 octobre 2008, est décédé Guy Messier, fils de Marthe Graveline et de feu Marcel Messier. Outre sa mère, il laisse dans le deuil son épouse Stéphanie Aubin, ses enfants Marcelle et Julien, son frère Gilles (Monique Jacques), ses nièces Maude et Joanie, son beau-père Jacques Aubin, ainsi que de nombreux parents et une multitude d'amis.

La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Mont-Royal**  
**1297, chemin de la Forêt**  
**Outremont (Québec) H2V 2P9**  
**514-279-6540**  
[www.mountroyalcem.com](http://www.mountroyalcem.com)

le samedi, 25 octobre 2008, de 10 h 30 à 12 h, et de 13 h à 16 h. Une cérémonie commémorative se tiendra à la chapelle Mont-Royal du Complexe, à 16 h. Au lieu de fleurs, prière d'envoyer des dons à des organismes de charité.



**ROBERGE, Thérèse (née Painchaud)**  
1928 - 2008

Thérèse Painchaud, née à Plessisville, veuve de Donald Roberge, est décédée le 20 octobre 2008 à l'âge de 80 ans. Elle laisse dans le deuil ses deux fils Gaétan et Richard (Gabrielle), ses deux petites-filles Marie-Soleil et Catherine, son frère Jean-Paul, ses soeurs Gertrude, Pauline, Françoise et leurs enfants ainsi que de nombreux parents et amis.

Les funérailles de Thérèse Painchaud-Roberge seront célébrées en l'église de l'Immaculée-Conception, le vendredi 24 octobre à 11h et seront suivies de l'inhumation au cimetière St-Pierre.

La famille accueillera parents et amis au **Complexe J.N. Donais**  
**Coopérative funéraire**  
**2625, boul. Lemire**  
**Drummondville**

le jeudi 23 octobre de 19 h à 22 h et le vendredi 24 octobre à compter de 9 h. Des dons à la Société Alzheimer du Québec seraient appréciés par la famille.

**Direction funéraire**  
**J.N. Donais, Coopérative funéraire**  
**Téléphone 866 472-3730**  
**info@jndonais.ca**



**LEDUC, Guy**  
1926 - 2008

À Montréal, le 17 octobre 2008, Guy Leduc est allé rejoindre sa mère, Clara Lalonde et son père Georges, ainsi que ses frères Jean et Marc.

Il demeure toutefois bien vivant dans les pensées des son épouse Micheline Lord, de ses enfants André (Danielle Garand), Bertrand, Sophie (Jean-Jacques Tardif), de ses petits-enfants Philippe, Catherine Florence, de ses frères Roger (Denise Gaudreault), Claude (Michelle Létourneau), Michel (Monique Lalumière), Marguerite Chailot (épouse de Jean) et Suzanne Paré (épouse de Marc) ainsi que ses autres beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, amis et amies.

La famille vous accueillera ce jeudi 23 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le vendredi à compter de 10 h au Complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER**

Complexe Pie-IX  
10300, boul. Pie-IX  
Montréal-Nord

T: 514 727-2847

[www.magnuspoirier.com](http://www.magnuspoirier.com)

Une cérémonie à sa mémoire aura lieu à 11 h 30 vendredi au complexe funéraire. Au lieu de fleurs, des dons seraient appréciés, notamment à l'Institut de recherche en immunologie et oncologie ([www.ircic.ca](http://www.ircic.ca)).

**LEMIEUX, Guy**  
1925 - 2008

À Pierrefonds, le 19 octobre 2008, à l'âge de 82 ans, est décédé Monsieur Guy Lemieux, époux de feu Odile Bousquet. Il laisse dans le deuil sa conjointe Gabrielle Gaudriot, ses enfants feu Pierre, Marc (Diane) et Diane, sa petite-fille Raphaëlle, sa soeur Andrée ainsi qu'autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire:

**YVES LÉGARÉ**  
*Alfred Dallaire*

14370, boul. Pierrefonds, Pierrefonds  
[www.adyl.com](http://www.adyl.com) • 514.595.1500

le mercredi 22 octobre 2008 de 17 à 21 h. Les funérailles seront célébrées le jeudi 23 octobre à 11 h en l'église Ste-Geneviève, 16037, Boul. Gouin Ouest à Ste-Geneviève. Des dons à l'Institut de cardiologie de Montréal seraient appréciés.

**LUSK, Frederick**  
1929 - 2008

À l'hôpital Sacré-Coeur de Montréal, le 13 octobre 2008, est décédé monsieur Frederick Lusk.

Il laisse dans le deuil son épouse, Jeannine Hébert et ses enfants: Dianne (André Poirier) et James (Laura Dirocco) ainsi que son petits-fils Thomas Tavernier.

La famille recevra les condoléances juste avant le service religieux, qui aura lieu le samedi 25 octobre à 11 h, à l'église Ste-Marguerite d'Youville, au 8, rue Rainville, Châteauguay. L'inhumation aura lieu immédiatement après la cérémonie.

Les personnes, qui le désirent, peuvent faire un don à la Société canadienne du cancer.



**ZIEGLER, Adolf (Jo)**

À Montréal, le 19 octobre 2008, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Adolf (Jo) Ziegler. Il laisse dans le deuil son épouse Maria Balay, ses deux fils Eric (Carole Santerre), Arno (Andrée Coudé), ses deux petits-fils Alexandre et Thomas, ses soeurs Gertrude et Elfriede, ses neveux, ses nièces, cousins et cousines des familles Ziegler, Balay, Habel, Bognet, Chevalier, Santerre, Coudé ainsi que ses amis.

La famille recevra vos condoléances en présence des cendres au Complexe

**YVES LÉGARÉ**  
*Alfred Dallaire*

1350, autoroute 13, Laval

[www.adyl.com](http://www.adyl.com) • 514.595.1500

le vendredi 24 octobre 2008 de 16 heures à 20 heures et le samedi 25 octobre de 10 heures à 12 heures.

Au lieu de fleurs, des dons à la Société pour les enfants handicapés du Québec seraient appréciés.



REMERCIEMENTS à Sainte-Vierge pour faveur obtenue. M.G.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. G.F.G.



**RYAN, John**  
1932 - 2008

À Montréal, le 27 septembre 2008 est décédé, à l'âge de 76 ans, John Ryan. Il laisse dans le deuil la famille Thérien de même que de nombreux amis et en particulier les membres du comité des Retrouvailles dans lequel il participait activement.

La famille Thérien vous accueillera en l'église St-Jude (10120 D'Auteuil) dès 14 h. Suivront les funérailles à 14 h 30.

Des dons en sa mémoire à l'Association Diabète Québec seraient appréciés.

Direction:

**MAGNUS POIRIER**

T: 514 727-2847  
[www.magnuspoirier.com](http://www.magnuspoirier.com)

**ST-ONGE, Robertine**  
1911 - 2008

À Laval, le 20 octobre 2008, à l'âge de 97 ans, est décédée Mme Robertine St-Onge, épouse de feu M. Cyrille St-Onge. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jean-Yves (Suzanne), Edith (Jacques) et Lucie, ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, sa soeur Rollande, neveux et nièces ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances le samedi 25 octobre 2008 de 12 à 17 h au Mausolée St-Martin, édifice arrière du Complexe Funéraire Alfred Dallaire Memoria, 2159, Boul. St-Martin est, Laval.

*Alfred Dallaire*

**MEMORIA**

514 277.7778

[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)

Une cérémonie religieuse sera célébrée ce samedi à 16 h 30 en la chapelle du Mausolée. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Cité-de-la-Santé seraient appréciés.

Ligne d'écoute,  
d'informations  
et de  
références  
sur le deuil

maison  
Monbourquette

(514) 523-3596  
1 888 423 3596

Un service gratuit



MERCI à St-Joseph pour avoir entendu ma prière, pour le cadeau de la vie. C.T.

**MÈRE TERESA**

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. C'est incroyable mais vrai. D. G. D.

Appelez,  
ça fait du bien

